

Zamawiający
GMINA SULMIERZYCE
ul. Urzędowa 1, 98-338 Sulmierzyce
NIP 508-00-18-848
Regon 590648184

Wszyscy nabywcy Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

ZP.271.1.17.2013.AS

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn. „Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Sulmierzyce”.

Wyjaśnienia treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia III

W odpowiedzi na otrzymane zapytanie od Wykonawcy działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo Zamówień Publicznych (t.j. Dz. U. z 2013r. poz. 907), Zamawiający przedstawia następujące wyjaśnienia:

Treść zapytania 1:

Prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający dopuszcza zamianę średnicy studni chłonnych oraz zamianę frakcji i rodzaju warstw filtracyjnych w tych studniach chłonnych przy zapewnieniu skuteczności filtracji ścieków ?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż dopuszcza zamianę średnicy studni chłonnych oraz zamianę frakcji i rodzaju warstw filtracyjnych w tych studniach chłonnych przy zapewnieniu skuteczności filtracji ścieków i uzyskania przez Wykonawcę zgody Projektanta.

Treść zapytania 2:

Pytanie 1

Od listopada 2011 roku wszystkie oczyszczalnie produkowane, sprzedawane, montowane na terenie Polski muszą być oznaczone znakiem CE, a tym samym muszą mieć wykonane badania zgodności z normą PN EN 12566-3 + A1:2009 (badania wykonane przez laboratorium notyfikowane). Żadem wykonawca nie ma prawa zamontować oczyszczalni, jeżeli nie posiada ona kompletnych badań określonych normą PN EN 12566-3 + A1:2009.

Zgodnie z załącznikiem ZA normy PN EN 12566-3 + A1:2009 dla biologicznych przydomowych oczyszczalni ścieków określony jest system oceny zgodności – 3, a więc wstępne badania typu wyrobu muszą być wykonane przez laboratorium notyfikowane w zakresie badań określonych w normie. Oznacza to, że wszystkie wskazane w tablicy ZA3 właściwości użytkowe oczyszczalni ścieków powinny być sprawdzone we wstępnych badaniach typu , wykonanych przez laboratorium badawcze notyfikowane w zakresie ww. normy.

Badania typu będące podstawą wydania deklaracji zgodności WE i oznakowania CE dotyczą następujących parametrów:

- a) badanie wodoszczelności zgodnie z załącznikiem A normy PN EN 12566-3 + A1:2009

GMINA SULMIERZYCE

- b) badanie skuteczności oczyszczania ścieków zgodnie z załącznikiem B normy PN EN 12566-3 + A1:2009
- c) badanie wytrzymałości konstrukcyjnej zgodnie z załącznikiem C normy PN EN 12566-3 + A1:2009
- d) badanie trwałości (badanie materiału) z uwagą, że jeśli producent stosuje materiały, dla których już potwierdzono parametry techniczne (np. przez dostawców) – to badanie trwałości nie jest wymagane

W tablicach ZA.1 oraz ZA.3 norm określono podział zadań przy ocenie zgodności

Wstępne badania typu

1	Wymiary główne		Producent
	Wloty, wyloty, podłączenia	Każdy model z rodziny	
	Możliwość dostępu		
2	Wodoszczelność	Każdy model z rodziny	Laboratorium notyfikowane
3	Wytrzymałość konstrukcji	Jeden model z rodziny	
4	Skuteczność oczyszczania	Jeden model z rodziny	
5	Trwałość	Właściwości materiału	

Badania potwierdzające zgodność tych parametrów z wymaganiami normy mogą być wykonane w jednym laboratorium notyfikowanym lub w kilku laboratoriach notyfikowanych.

Zamawiający w SIWZ nie określił jakie normy muszą spełniać oferowane przez Wykonawców oczyszczalnie. Jednocześnie pozwolił na zaoferowanie mu oczyszczalni bez wymaganych przepisami prawa raportów z badań określonych normą PN EN 12566-3 + A1:2009. Nie określił wymogu zabezpieczenia oferty pełnym raportem badań PBOS, zgodnie z normą PN EN 12566-3 + A1:2009, odnoszącym się do wodoszczelności, skuteczności oczyszczania, wytrzymałości konstrukcji i trwałości oczyszczalni.

Pytanie 2

Norma PN EN 12566-3 + A1:2009 nakazuje wykonać badanie efektywności oczyszczania przez laboratorium notyfikowane w zakresie tej normy wg procedury określonej załącznikiem B oraz tablicy 1 na stronie 17 normy (oraz zapisów normy: B.1, strona 22 tabela ZA.3 strona 28). Czy zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań efektywności oczyszczania wykonanego przez laboratorium notyfikowane wraz z kompletem informacji określonych normą PN EN 12566-3 + A1:2009 ?

Pytanie 3

Norma PN EN 12566-3 + A1:2009 nakazuje wykonać badanie wytrzymałości konstrukcyjnej w warunkach mokrych (wg procedury opisanej w załączniku C.6 normy) w sytuacji, gdy oczyszczalnia będzie posadowiona w warunkach mokrych (a takie występują na terenie gminy Rajgród). Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy normy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań wytrzymałości konstrukcyjnej wykonanego dla warunków mokrych według procedur C.6 normy PN EN 12566-3 + A1:2009 ?

Pytanie 4

Czy w związku z faktem, że bezwarunkowo wymaganych badań wg normy PN EN 12566-3 + A1:2009 jest trzy (1. efektywność oczyszczania, 2. wodoszczelność, 3. wytrzymałości konstrukcyjne w warunkach mokrych – wszystkie badania wykonane przez laboratorium notyfikowane) to oferenci muszą dołączyć do oferty wszystkie trzy wymienione raporty z badań ?

GMINA SULMIERZYCE

Pytanie 5

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które nie zostały przebadane jako całość przez laboratorium notyfikowane zgodnie z normą PN EN 12566-3 + A1:2009 ?

Pytanie 6

Czy Zamawiający dopuszcza montaż oczyszczalni w inny sposób niż określony w trakcie badań w laboratorium notyfikowanym zgodnie z normą PN EN 12566-3 + A1:2009 ?

Pytanie 7

Czy Zamawiający dopuszcza do montażu oczyszczalni, które producent zmienił konstrukcyjnie (zbiornik, przegrody, sterowanie itp.) względem oczyszczalni jaka była badana w laboratorium notyfikowanym ?

Pytanie 8

Producent ma obowiązek przebadać oczyszczalnię na zgodność z normą PN EN 12566-3 + A1:2009. Badana oczyszczalnia musi mieć w każdym przypadku badania (wodoszczelność, wytrzymałość, efektywność) identyczną konstrukcję. Czy Zamawiający dopuszcza (niezgodnie z normą PN EN 12566-3 + A1:2009) oczyszczalnię dla których producent zmienił konstrukcję (uległa ona zmianie) przy poszczególnych badaniach ?

Pytanie 9

Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający będzie oceniał równoważność oferowanych oczyszczalni przydomowych na podstawie dołączonych do oferty raportów z badań wykonanych w laboratorium notyfikowanym dla parametrów:

- wodoszczelność dla wszystkich wielkości oczyszczalni,
- efektywność oczyszczania,
- wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków terenowych suchych
- wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków terenowych mokrych

Pytanie 10

Badania określone normą PN EN 12566-3 + A1:2009 muszą być (zgodnie z normą) wykonane przez laboratorium notyfikowane. Czy Zamawiający dopuszcza wykonanie badań określonych normą (wodoszczelności, wytrzymałości konstrukcyjnej dla warunków suchych i dla warunków mokrych, efektywności oczyszczania) przez osobę prywatną lub laboratorium akredytowane, a jedynie potwierdzonych przez laboratorium notyfikowane ?

Odpowiedź:

Ad. Pytanie 1

Zgodnie z postanowieniami Rozdziału 3 SIWZ przydomowe biologiczne oczyszczalnie ścieków muszą spełniać wymogi zharmonizowanej normy PN-EN 12566-3 + A1:2009 oraz muszą być oznakowane znakiem CE. Wbudowywane urządzenia muszą być kompletnymi fabrycznie nowymi produktami, które jako całość podlegały badaniom. Zamawiający wymaga załączenia do oferty pełnych raportów z badań dla konkretnego typoszeregu urządzeń wystawionych przez laboratorium notyfikowane w zakresie.

- efektywności oczyszczania dla wszystkich parametrów: – zgodnie z procedurami w załączniku B oraz w rozdziale 6.3 w/w normy,
- wytrzymałości konstrukcyjnej zbiorników – zgodnie z załącznikiem C oraz rozdziałami 6.2.1 oraz 6.2.2 w/w normy,
- wodoszczelności – zgodnie z załącznikiem A w/w normy,

GMINA SULMIERZYCE

- trwałości materiału, z którego wykonane są zbiorniki POŚ zgodnie z procedurą opisaną w w/w normie.

Jeśli producent stosuje materiały, których właściwości już są potwierdzone (np. przez dostawcę), to producent powinien dostarczyć dokument potwierdzający właściwości materiału. Zamawiający wymaga przedstawienia dokumentów na podstawie, których dostawca określił trwałość materiału.

Procedura poświadczenia zgodności - zgodnie z tablicą ZA.1 w/w normy.

Okres gwarancji wbudowanej przydomowej oczyszczalni ścieków potwierdzony w DTR Producenta musi wynosić minimum 15 lat.

Wykaz laboratoriów notyfikowanych umieszczony jest na stronie Komisji Europejskiej http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/nando/index.cfm?fuseaction=cpd.nb_hs&hs_id=13827).”

Ad. Pytanie 2

Zgodnie z postanowieniami Rozdziału 3 SIWZ oraz Rozdziału 6 pkt. 6.1.5 ppkt 2) SIWZ Zamawiający wymaga od oferentów przedstawienia pełnego raportu zawierającego komplet informacji z badań skuteczności oczyszczania ścieków wykonanych zgodnie z procedurami w załączniku B oraz w rozdziale 6.3 w/w normy wykonanego przez laboratorium notyfikowane zgodnie z wykazem opublikowanym na stronach Komisji Europejskiej.

Ad. Pytanie 3

Zgodnie z postanowieniami Rozdziału 3 SIWZ oraz Rozdziału 6 pkt. 6.1.5 ppkt 2) SIWZ Zamawiający wymaga od oferentów przedstawienia raportu z badań wytrzymałości konstrukcyjnej wykonanego dla warunków określonych w dokumentacji projektowej.

Ad. Pytanie 4

Zgodnie z odpowiedzią udzieloną na Pytanie nr 1.

Ad. Pytanie 5

Zamawiający nie dopuszcza do montażu oczyszczalni, które nie zostały przebadane jako całość przez laboratorium notyfikowane zgodnie z normą PN EN 12566-3 + A1:2009.

Ad. Pytanie 6

Zamawiający nie dopuszcza montażu oczyszczalni w inny sposób niż określony w trakcie badań w laboratorium notyfikowanym zgodnie z normą PN EN 12566-3 + A1:2009.

Ad. Pytanie 7

Zamawiający nie dopuszcza do montażu oczyszczalni, które producent zmienił konstrukcyjnie (zbiornik, przegrody, sterowanie itp.) względem oczyszczalni jaka była badana w laboratorium notyfikowanym.

GMINA SULMIERZYCE

Ad. Pytanie 8

Zamawiający nie dopuszcza oczyszczalni, dla których producent zmienił konstrukcję (uległa ona zmianie) przy poszczególnych badaniach.

Ad. Pytanie 9

Zgodnie z odpowiedzią udzieloną na Pytanie nr 1.

Ad. Pytanie 10

Zgodnie z odpowiedzią udzieloną na Pytanie nr 1.

W imieniu Zamawiającego

WÓJT

/-/

mgr Gabriel Orzeszek

*ul. Urzędowa 1, 98-338 Sulmierzyce
tel. (044) 684 60 54, fax. (044) 684 60 57
www.sulmierzyce.info*

*e-mail: sulmierzyce@gminyrrp.pl
Konto: Bank Spółdzielczy w Kleszczowie O/Sulmierzyce 66 8978 0008 0030 1846 2000 0020
NIP 508-00-18-848*